



NWB Tools

Phyllis Beaulieu <phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca>

Re: NNF Water Use Licence

1 message

Sean Joseph <sean.joseph@nwb-oen.ca>

Fri, Sep 19, 2014 at 10:26 AM

To: Stéphanie Bouchard-Dallaire <sbdallaire@lavalfortin.com>

Cc: Phyllis Beaulieu <phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca>, "Lemay, Louis" <Louis.Lemay@dcc-cdc.gc.ca>, "Gallant, Brian" <Brian.Gallant@dcc-cdc.gc.ca>, "RODNEY.WATSON@forces.gc.ca"

<RODNEY.WATSON@forces.gc.ca>, "Van Dyck, Tamara" <Tamara.VanDyck@dcc-cdc.gc.ca>, Richard Martin <rmartin@lavalfortin.com>, Pascal Nadeau <pnadeau@lavalfortin.com>, Éric Lewin <elewin@almiq.com>

Good morning Stephanie,

Could you please confirm the annual/total volume of fresh water required for 2015. There appears to be a slight discrepancy in the numbers for 2015: It is uncertain as to whether the included volume for concrete production and dust suppression should be less or the annual/total volume should be more.

Regards,
Sean

On Thu, Sep 18, 2014 at 11:52 AM, Stéphanie Bouchard-Dallaire <sbdallaire@lavalfortin.com> wrote:

Good day Sean,

You will find below the information that needed to be detailed, as per your last email, September 8.

	YEARLY WATER CONSUMPTION ESTIMATE (m. cu)			
	2015	2016	2017	2018
Number of days on site	90	120	110	75
Concrete Production, compaction and dust control	500	500	100	0
Tank Rinsing	-	-	-	200
Camp (Nb days on site x 11.3 m.cu.*)	1017	1356	1243	848
TOTAL	1107	1856	1343	1048

The water body that we have planned to use for tank rinsing, concrete production, compaction and dust control, if acceptable is **East Twin Lake**.

Hoping that this information is complete as you wished. Do not hesitate to contact us should you need more details.

Have a nice day,

Stéphanie Bouchard-Dallaire

Coordonnatrice dép. estimation & construction
Coordinator, Estimation & Construction Dept.

sbdallaire@almiq.com



Succ./Branch/Tél/Tel:(418) 668-0175 Poste 128

Télécopie/Fax : (418) 668-0652

Siège Soc./Head Off.: Tél. /Tel : (867) 975-2225

Télécopie / Fax: (867) 979-3005

ALMIQ CONTRACTING LTD

www.almiq.com

Siège Soc. / Head Off. :1340, ULU lane, P.O. Box 2140 Iqaluit (NU) X0A 0H0

Succ./Branch : 130 Notre-Dame Ouest , Alma (Québec) G8B 2K1



De : Sean Joseph [<mailto:sean.joseph@nwb-oen.ca>]

Envoyé : 8 septembre 2014 11:52

À : Stéphanie Bouchard-Dallaire

Cc : Phyllis Beaulieu; Lemay, Louis; Gallant, Brian; RODNEY.WATSON@forces.gc.ca; Van Dyck, Tamara; Richard Martin; Pascal Nadeau; Éric Lewin

Objet : Re: NNF Water Use Licence

Good morning Stephanie,

Thank you for the information provided.

As sea water will be used for hydrostatic testing, the NWB would like to add the combined, daily volume of freshwater required for tank rinsing, concrete production, and compaction and dust control to the total daily volume (11.5 cubic metres/day) of freshwater requested in the water licence application for domestic purposes, during the construction phase of the project.

The NWB, therefore, request confirmation/details pertaining to the following items:

1. combined daily volume of freshwater required for tank rinsing, concrete production, and compaction and dust control. While details with respect to the total volume of freshwater required

for the aforementioned purposes were provided, the combined daily volume is required for inclusion in the water licence.

2. whether or not Twin Lakes Creek is the only water body that will be used for tank rinsing, concrete production, and compaction and dust control.

Please note if DND would prefer inclusion in the water licence of the total yearly volume of freshwater instead of the total daily volume, please disregard the above requests and provide details on the total yearly amount of water required for domestic purposes and the activities mentioned in Item 1 above.

Regards,

Sean



Sean Joseph- ၫ၁ ၮၬၯ

Technical Advisor- Conseiller technique

P.O. Box 119 C.P. 119 00968A119 Titigaqavvia 119
Gjoa Haven, NU, X0B 1J0 Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0 81'30" N, 62°30' W X0B 1J0 Uqulutuua, NU, X0B 1J0

Tel / Téléphone / ۳۶۰-۶۳۳۸ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / ۳۶۰-۶۳۶۹ / Fax-kut: (867) 360-6369

WARNING - This communication, including any attachment, contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or otherwise it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(en) destinataire(s) ci-dit(s). Toute autre personne est par la présente avisée qu'il/les est strictement interdit de le/diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur ou courrier d'extraits immédiatement et détruire, en amont et après, toute copie de celui-ci. Merci, nous restons à votre disposition.

 Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

On Mon, Sep 8, 2014 at 6:16 AM, Stéphanie Bouchard-Dallaire <sbdallaire@lavalfortin.com> wrote:
Good Morning Mr. Joseph,

As discussed with Mrs. Van Dyck of Department of National Defense, I am sending you answers to the remaining questions. Let me know if this format is acceptable or if you prefer that I send you a formal letter.

(1) estimated volume of water that will be used for concrete production and dust suppression :

Hydrostatic Testing	4,000m3
Tank Rinsing	200m3
Concrete Production	250m3
Compaction & Dust Control	850m3

(2)whether the contractor will be using freshwater or salt water for hydrostatic testing : **Salt water** is going to be used

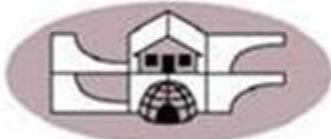
Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact us.

Best Regards,

Stéphanie Bouchard-Dallaire

Coordonnatrice dép. estimation & construction
Coordinator, Estimation & Construction Dept.

sbdallaire@almiq.com



Succ /Branch: Tél/Tel: (418) 668-0175 Poste 128
Télécopie/Fax: (418) 668-0652
Siège Soc /Head Off.: Tél. /Tel : (867) 975-2225
Télécopie / Fax: (867) 979-3005

ALMIQ CONTRACTING LTD

www.almiq.com

Siège Soc. / Head Off.: 1340, ULU lane, P.O. Box 2140 Iqaluit (NU) X0A 0H0
Succ /Branch : 130 Notre-Dame Ouest , Alma (Québec) G8B 2K1



De : Van Dyck, Tamara [<mailto:Tamara.VanDyck@dcc-cdc.gc.ca>]

Envoyé : 5 septembre 2014 13:52

À : Stéphanie Bouchard-Dallaire

Cc : Lemay, Louis; Gallant, Brian; RODNEY.WATSON@forces.gc.ca

Objet : RE: NNF Water Use Licence

Hi Stephanie,

I spoke with Sean Joseph who is a technical advisor for the Nunavut Water Board today, the Board is almost ready to issue the NNF licence. However, in order for them to complete the process they would like to know:

- (1)estimated volume of water that will be used for concrete production and dust suppression,
- (2)whether the contractor will be using freshwater or salt water for hydrostatic testing.

Can you please supply the Nunavut Water Board with this information, Sean's email is. If you have any questions do not hesitate to contact me.

Thanks,

Tamara

Tamara Van Dyck B.Sc.

Coordinator, Environmental Services / Coordinateur, services environnementaux

Defence Construction Canada / Construction de défense Canada

DCC/DGME PMO

180 Kent Street, 15th floor, Ottawa ON K1P 0B6 | 180, rue Kent, 15e étage, Ottawa ON K1P 0B6

Tel. | Tél. [613-995-9741](tel:613-995-9741) / Fax | Téléc. [613-996-9847](tel:613-996-9847)

Tamara.VanDyck@dcc-cdc.gc.ca

Mailing and Courier Address | Adresse postale et livraison par messager

Tamara Van Dyck (DCC)

Director General Military Engineering | Directeur général - Génie militaire

National Defence Headquarters | Quartier général de la défense nationale

101 Colonel By Drive, Ottawa, ON K1A 0K2 | 101, promenade Colonel By, Ottawa ON K1A 0K2